

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

LA RIOJA

135

BALDE DE LA VIUDA

Maestro ARMENTARIA ROMERO Escuela N° 115

Fojas 22

OBSERVACIONES

La Proja

Balde de la Viuda - Escuela N.º 115

Armentaria Romero -

Concepción Mercado - 50 años

Versos sueltos

Viudas quieros y viudas amo
con ellas tengo un asunto
quien pudiera poner la mano
Aude la puso el dijineto

Va viene saliendo el sol
con banderitas de lata
no hay mujer que se resista
cuando el hombre tiene plata

Quen te amada ya se va
supuesto quistos has querido
se acabarán tus tormentos
Va se va tu advocier

Soy como la piedra liza
pa seguir una petiza

No siento en gastar plata
en mujer con fundamento
lo que siento y sentiré
son los malos pagamutos

Aquí está quien te quiere y te ama
N. N. se llama.

Canta
Cuanta cuando te quise
eras una flor morada
hoy que ya no te quiero
eres un coronai pelada

Ya se murió este puntano, suete que del cielo baja
lo sacaron de la cama, le pusieron la mortaja
el calzado que llevaba yo me finaba de riego
era un par de ojotas viejas y unas nuevas de ir a misa

Voy a echar la despedida
como echan los marineros
con el sombrero en las manos
Diciendo adios caballeros

Mil imágenes tristes
Invierten horas en mi pecho
que anublan mi alegría
y apagan mis deseos

De donde sales vida mía
tanto tiempo retirado
si porque has hallado a quien querer
de mí te has olvidado

Algún día mi casar por una semana o dos
pero por toda la vida no lo permita mi Dios

Una vieja muy vieja
del tiempo y chancha
bailaba con espuelas
que vieja gaucha

Ay! penas perdiendo
acuerdo mestarán velando
mi negra durando
y los carrauchos cantando

Por la orilla de un río
cantaba un zorrino
espuelín de plata
y paucho e meirino

En la orilla de un pozo
cantaba un gorro
y en el canto decía
me han puesto el gorro

Entristese alma mía
cuando paso y no te veo
porque dice tía
que no me quieras por feo

hiera puertas verdes
Ventanas de papel
su hermoso clavel
cuando lo volveré a ver

Aquí está su amante en senebra
y su retrato en pintura
dígame si me quiere
pa' firmar un escritura

Me gusta la cinta verde
y también la celestita
como quieres que te quiera
tando tu querida cerquita

Me gusta ver una vieja
a caballo una rana
y tirarla de las lanas
que haga, taranana, taranana, taranana.

Nunca le temo a la muerte
ni a hombre enfurecido
solo siento haber nacido
tan desgraciado en mi suerte

3

Balde de la Viuda - Escuela N° 115

Concepción Romero

Maná Ascuro viuda de Garay - 85 años

Versos sueltos

Soy como el durazno verde
cuando ando por olvidas
cada día más rebelde

Paloma torcaza
llevame a tu casa
y haceme comer
semilla de mostaza

En la puerta de mi casa
tengo un sauce de esperanza
cada vez que dentro o salgo
los gajos me hacen mudanza

En la puerta de mi casa
tengo una piedra ardosa
pa que pique mi caballo
viva San Juan y Mendoza

En la puerta de mi casa
tengo un zagallo podrido
pa que metan el pico
tontos los entremetidos

Adios rosita fragante
reduciente de la gloria
de la vista se retira
pero no de la memoria

Me gusta el amor
en la recienda
cuando no lo pueda hablar
me confieso con desisar

Sombroso largo y rompió
antenoche ande las dormir
cuchillo vil que no corta
si se pierde poco importa

Si no les gusta mi andar
para mí es un carnaval
si no le gustan mis modos
con mi ausencia pago a todos

Allí viene quien no duerme
ni deja dormir a nadie
pagando pa que lo queran
y elando por encargue

Que importa que amanezca
de noche también se andar
que importa que no me queran
quer me quiera no hay faltar

Andate papel volando
a las manos que yo te mando
si te hacen algún desprecio
volvete papel llorando

4

Balde de la Viuda - Escuela N° 113- 4
Armentaria Romero
Concepción Mercado - 50 años

Samba

Arriñate a la fragua
ayayay, dile al herrero
que me haga un puñalito
ayayay, de puro acero

Toma este puñalito
ayayay y abrieme el pecho
y verás tu retrato
ayayay, si está bien hecho

Samba

Campanita del rosario
porque no repicar
sabiendo que yo muero
por airla repicar

Existe muy triste
mi corazón estaba
por una joven que yo amaba
y que se llama soledad.

Samba (la avicheña)

Para avicha me fuera de buena gana 2v.
Si hubiera una avicheña que me llevara 2v.
que me llevara, sí, sí, vamos andando 2v.
de tu casa a la mía peregrinando 2v.
Peregrinando sí, sí, venga el verano 2v.
de tu casa a la mía yo soy temblado 2v.

..

Samba

La vigiela que yo toco tiene boca para hablar, lo único que le faltan son los ojos para llorar -

Samba

Va viene el sol saliendo, dicen las flores
Va viene quien nos quita nuestros colores.

Balde de la Viuda - Escuela N° 115 -

Comunitaria Romero

María Aurora viuda de Garay - 85 años

ra
ojos

El gato

El molinero muele el trigo
los otros comen el pan
yo le digo al molinero
que no mueles con tanto afan

gato

Préstame tus ojitos - para tener dos pares -
que con los míos no puedo llorar mis males

gato

Al oír cantar los gallos
se me alegra el corazón
ya se me hace que la vez
a esa de la población

6

Balde de la Viuda - Escuela N^o 115 . 6
Armutaria Romero

Concepción Mercado - 50 años

Versos de avería

Siempre istado en varios casos/tan solamente
atendiendo/ad sin que tan mintiendo/
algunos con tanta gracia/ que a todo le dan sustancia
con un sabor y un diáfano, otros vienen por atrás/el
mismo oficio estudiando, unos mienten porque sa-
ben/otros porque quieren decir/Cuando el año es de mentir
no es capaz hablar con nadie/ esos pocos desaires/
que los hacen de repente/también la gente desere-
te/miente sin necesidad/sin dejar pd varios po-
bres/que no es más habilidad/

También mienten las mujeres/ con una gran
suavidad, tienen una habilidad/ y un labio para
mentir/ que hasta me atrevo decir/ no hay quien diga
la verdad. / Al fin mienten los que quieren, el viejo,
el mozo el chico/ y yo también que me aplico/ echas
una de repente/ como el mentir es corriente/ esto
ya está acostumbrado/ nada no se ha reparado/
extremo es lo que se miente. /

6
6
Balde de la Viuda - Escuela N.º 115 - 7
Comunaria Romero

Concepción Mercado - 50 años

Pirngo del amor

Sobre el pirngo del amor quise finetiamme un día porque me creía que sería mansito. ies cabriador con un recove de mi flor, amigusto lo curillé, de freno puso la fé, de carona esperanza, para no andar con tardanza con los celos lo cinché.

Arrollado por el lazo ial lado del basto lo puse a fine tiamme propuse como quien esialdo amigaso, lo salté de renucago creudo diacerlo trotiar, cuando se sintió tocado uyo' como insolación ien el campo de posición seme arrollado a corcobiar, era feaso el terreno medio meiso extremeer, pero lo hice obedecer por que tenía buen freno un espíritu sereno seabatata dondequiera, lo hice saltar la tranquera del potrero de la duda, ai la cora fue peluda amigaso siuste viera un soberano bufido dentro del pirngo lauzo avices cuando agarro por el campo del orlado ai me vi medio afligido iel freno seme quebró en un corcobo quedó aquel animal tanfo, so no' la cincha a parecer seguro es que se cortó pegín relincho isiguió corcobiar de feo el flete y lo mesmito que un cuete del lomo me despido' adonde fue i me metió dentro del pozo del ardor, cuando recordé al sentido recordé un poco atontado dicen el lazo amilado tambien habiastan cortado y no mi hecho curar por que el golpe era al recio, tomé la qua del desprecio haber si podía sanar.

Señores mi hecho golpear por ser gran chansa déu inecio si alguno llega encontrarlo por el camino a ese flete siéntese si es finete i no se deje golpear si se llega abajase no le deje desmanado isies posible travado pa que no quede

diapies, si a una salvación nunca lleve anadios
errancas, pero trate de llevar el reuque del rigor
castíguelo con ardor cruzándole la verja que
así le saldrá afija maurito icabestados

Balde de la Viuda, Escuela N° 115

Armentaria Romero

Jorge Ascurrea - 80 años

8

Copla

Ojos negros de mi vida
Que apenas yo los miré
donde sin hablar palabra
Sin sentidos me quedé

Si los sentidos me faltan
Locuras te contaré
'Buenos ojos fueron venenos
De ellos me diste beber

Yo tomé el fuerte veneno
Sin saber quien me lo daba
Era la luz de tus ojos
Que el alma me atormentaba

Ya mi alma estaba muy mal
Enferma mala cayó
Y para sentir alivio
Al amor

Balde de la Virgen - Escuela N.º 115 - 9
Armentaria Romero

Jorge Ascurra - 80 años

Maria y niño Jesus
La virgen Santa Maria
Se marchó para Belen
En la mitad del camino
Pidió el niño que beber

No bebas agua le dice
No bebas agua mi bien
Que las aguas corren turbias
De no poderlas beber

Prosiguió más adelante
Y encontró un naranjal
Y el que lo estaba cuidando
Era un ciego que no ve

La virgen le dice al ciego
Ciego que nada no ves
Dale una naranja al niño
Para que aplaque la sed

Corte Sra. le dice
Corte lo que es menester
Mientras la virgen costaba
El naranjo a flores más verdes o flores

Dios se lo pague le dice
Dios se lo pague mi bien
Con los milagros del niño
Alza los ojos y ve.

X

Balde de la Viuda - Escuela N° 115
Ammutaria Romero
Jorge Ascurra - 80 años

Petaquiti

Tengo una Petaquita para ir guardando
penas y pesares que me van dando,
pero algún día ande tener alivio los penas mías
no hay calle que no sea con piegra en la esquina
no hay niña que no sea constante y fina
todo a la inversa, todo al contrario
no hay jornal que no sea falso y fabroso